



先考諱伯培字德仰林公府君痛於民國三十三年八月卅一日病終于侍女家庭醫院享壽五十有六歲不孝北勝等遠在祖國未能匍匐奔喪祇遵禮成服深蒙禮舉叔與德仲伯協同辦理喪事已于九月二號在家庭殯儀館出殯歸土並蒙各親友素車花圈執紼送殯高誼隆情殯存均感謹此鳴謝

孤子 北勝 北社 泣血稽顙

厚惠列后 恕不尊稱

德仲 舉紹 舉盛 舉羣 各賻儀拾大元 另素車一 胡世謀花圈壹曾傳威素車一 時斌 英練 時禮舉操 英傑 禮舉 英勵 舉球全花圈素車各一 時源 時就 今賻儀貳元五 德美壹元 時賀五元中山林連秀式元 顯澤壹元

榮榮公司啟事

本店備製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尙希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

惟有看新創作性感小說消愁舒暢精神

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

埠城
市姊慎旅館
本館接近華埠地方雅潔
內有冷熱水煖汽等
親朋諸君來遊城埠請
來本旅館寄宿富極誠
相待

皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五
 治頑癬疥癩損手爛脚因傷發毒諸
 癢痒症
皮膚風癢藥膏 每盒壹元五
 主治因天氣而週身或頭部手足發
 生之痒粒風核與夫一切皮膚痕瘡
 諸症一搽痒止此膏色白質滑味香
 搽后皮膚涼爽無痛苦
經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五
經驗鷄眼藥膏 每盒七毛五仙
 (小庄)
 通商 Woo Yu Gee Box B14
 代理德裕輪號 Victoria, B.C.

將主治効能列下	頭暈眼花	食滯飽脹	不省人事	腸胃絞痛	頭腦刺痛	腰脊痺痛	四肢困倦	風寒咳嗽	無名腫毒	蛇虫蚊咬	
不能鑿錄凡外科用藥悉	太陽鼻吼頭眼背膊胸腹	四肢不拘多少以搽透爲	每次食油五厘至一分用	些少放舌上融解吞下	龍腦油	庄圖樣	五洲大藥房總代理	批發另議	大號玻璃盅 七毫	二號玻璃盅 四毫	三號鐵盅 三毫

3	
5	
7	

紅色 止痛水
 大樽七毫五 小四毫五
 因陳鉄打藥酒
 大樽壹元 小樽五毫五
 天寶堂 如意油
 一錢庄每樽二毫五
 每打二元四

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

五洲大藥房啓